



مجلس التعاون لدول الخليج العربية الأمانة العامة

مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

النشرة الرسمية

العدد ٥٣

فرض رسوم نهائية لمكافحة الإغراق على واردات دول المجلس من منتج مدخرات (جماعات) كهربائية، بما في ذلك فواصلها، وإن كانت مستطيلة (بما فيها المربعة) بالرصاص- حامض، من الأنواع المستعملة لإطلاق الحركة للمحركات ذات المكابس ذات منشأ أو المصدرة من جمهورية الصين الشعبية وماليزيا

التاريخ: ٧ ديسمبر ٢٠٢٥ م
الموافق: ١٦ جمادى الآخرة ١٤٤٧ هـ

رسوم الاشتراك: سعر النسخة ١٠٠ ريال سعودي أو ما يعادلها
الاشتراك السنوي ٥٠٠ ريال سعودي أو ما يعادلها



النشرة الرسمية لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

نشرة رسمية يصدرها مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون بموجب القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية.

مجلس التعاون لدول الخليج العربية
مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

6725 طريق جدة - الهدا

رقم الوحدة : 1

الرياض 12324 - 3147

المملكة العربية السعودية

الهاتف: +966 11 2551345 - +966 11 2551388

الفاكس: +966 112810093

المملكة العربية السعودية

البريد الإلكتروني:

tsad@gccsg.org

mcadlawrev@gccsg.org

المحتويات

- ٢.....المقدمة:
- فرض رسوم نهائية لمكافحة الإغراق على واردات دول المجلس من منتج مدخرات (جماعات) كهربائية، بما في ذلك فواصلها، وإن كانت مستطيلة (بما فيها المربعة) بالرصاص- حامض، من الأنواع المستعملة لإطلاق الحركة للمحركات ذات المكابس ذات منشأ أو المصدرة من جمهورية الصين الشعبية وماليزيا . :.....٣

المقدمة:

انطلاقاً من الأهداف الأساسية لمجلس التعاون لدول الخليج العربية، وانسجاماً مع أهداف الاتفاقية الاقتصادية الموحدة لدول المجلس والمتطلعة لتحقيق تكامل اقتصادي بين الدول الأعضاء، ولأهمية الصناعة الخليجية في اقتصاديات الدول الأعضاء، أصبح من الضروري قيام دول المجلس باتخاذ التدابير اللازمة لحماية صناعاتها من الممارسات الضارة في التجارة الدولية الموجهة إليها من غير الدول الأعضاء والتي تسبب ضرراً للصناعة الخليجية أو تهدد بوقوعه أو تعيق قيامها.

واستناداً إلى أحكام القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية واستناداً للمادة (86) من اللائحة التنفيذية للقانون الموحد، والتي تنص على أن يصدر مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية نشرة رسمية ينشر فيها كل ما نص القانون (النظام) واللائحة التنفيذية على نشره، وبناء عليه يسر مكتب الأمانة الفنية إصدار النشرة الرسمية العدد ٥٣.



الأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية
مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

فرض رسوم نهائية لمكافحة الإغراق على واردات دول المجلس من منتج مدخرات (جماعات) كهربائية، بما في ذلك فواصلها، وإن كانت مستطيلة (بما فيها المربعة) بالرصاص- حامض، من الأنواع المستعملة لإطلاق الحركة للمحركات ذات المكابس ذات منشأ أو المصدرة من جمهورية الصين الشعبية وماليزيا

بالاستناد إلى القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية (القانون الموحد)، واستناداً إلى قرار اللجنة الدائمة لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون (اللجنة الدائمة) رقم (15/58/غ/2024) بشأن الموافقة على قبول الشكوى وبدء التحقيق ضد واردات دول مجلس التعاون من منتج مدخرات (جماعات) كهربائية، بما في ذلك فواصلها، وإن كانت مستطيلة (بما فيها المربعة) بالرصاص- حامض، من الأنواع المستعملة لإطلاق الحركة للمحركات ذات المكابس (المنتج محل التحقيق) من جمهورية الصين الشعبية وماليزيا، وبناءً على قرار اللجنة الدائمة رقم (15/66/غ/2025) بشأن اقتراح فرض رسوم نهائية لمكافحة الإغراق ضد واردات دول مجلس التعاون للمنتج محل التحقيق ذات منشأ أو المصدرة من جمهورية الصين الشعبية وماليزيا (الدول المعنية بفرض الرسوم النهائية)، وذلك تطبيقاً لأحكام الفقرة (ب) من المادة (9) من القانون (النظام) الموحد.

وبعد موافقة اللجنة الوزارية على اعتماد قرار اللجنة الدائمة رقم (15/66/غ/2025)، عملاً بأحكام الفقرة (1) من المادة (8) من القانون (النظام) الموحد والمادة (37) من اللائحة التنفيذية للقانون (النظام) الموحد، فإن مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية (مكتب الأمانة الفنية) يعلن عن تطبيق فرض رسوم نهائية لمكافحة الإغراق ضد واردات دول المجلس من المنتج محل التحقيق ذات منشأ أو المصدرة من جمهورية الصين الشعبية وماليزيا، وفقاً لما يلي:

١. المنتج محل التحقيق موضوع الرسوم النهائية:

مدخرات (جماعات) كهربائية، بما في ذلك فواصلها، وإن كانت مستطيلة (بما فيها المربعة) بالرصاص- حامض، من الأنواع المستعملة لإطلاق الحركة للمحركات ذات المكابس ويندرج تحت البند الجمركي (٨٥٠٧١٠٠٠) من التعرفة الجمركية الموحدة، وتستخدم لتشغيل محركات السيارات والشاحنات والدينامات والحافلات وغيرها (بطاريات المحركات ذات المكابس).

٢. مدة الرسوم النهائية:

تطبق الرسوم النهائية لمكافحة الإغراق لمدة خمس سنوات ابتداءً من تاريخ ١٣ يناير ٢٠٢٦ م.

٣. تفرض الرسوم النهائية لمكافحة الإغراق وفقاً لهوامش الإغراق النهائية التي تم تحديدها كنسبة مئوية من القيمة (CIF) للواردات والموضحة بالجدول التالي:

الدولة	منتج / مصدر أجنبي**	هامش الإغراق كنسبة مئوية من القيمة CIF
جمهورية الصين الشعبية	Guangdong Aokly Group Co.,Ltd	63.7%
	Camel Group Xiangyang Storage Battery Co.Ltd	50.7%
	Camel Group Huazhong Storage Battery Co., Ltd	
	Jujiang Power Group Co., Ltd	25.8%
	Zhejiang Jujiang Power Supply Manufacturing Co., Ltd	
	الشركات المتعاونة خارج العينة (ملحق)	25.8%
ماليزيا	أخرى	74%
	Camel Power (M) Sdn. Bhd.	68%
	Just Energy Sdn.Bhd.	43.2%
	أخرى	77%

** قد تستخدم بعض الشركات اختصارات للتعبير عن بعض المصطلحات الواردة في اسم الشركة مثل:-

Limited: LTD -

Sendirian Berhad-Private Limited: SDN. BHD -

٤. التحديدات النهائية التي تم على أساسها اتخاذ قرار فرض الرسوم النهائية:

٤.١ تحديد وجود الإغراق

تبين خلال فترة التحقيق أن الواردات من المنتج محل التحقيق ذات منشأ أو المصدرة من جمهورية الصين الشعبية وماليزيا ترد بأسعار مغرقة إلى السوق الخليجية تراوحت ما بين 25.8% و 77%.

٤.٢ تحديد وجود الضرر المادي والعلاقة السببية

- تبين وجود زيادة كبيرة في حجم الواردات المغرقة من جمهورية الصين الشعبية وماليزيا سواء بشكل مطلق أو نسبة إلى الإنتاج الخليجي مع التأكيد على أن حجم الواردات المغرقة يعتبر كبير جدا مقارنة بحجم الإنتاج الخليجي.
 - تبين وجود أثر كبير للواردات المغرقة من جمهورية الصين الشعبية وماليزيا على أسعار البيع للصناعة الخليجية، حيث تبين وجود فرق سعري بين متوسط سعر بيع المنتج الخليجي ومتوسط سعر بيع المنتج محل التحقيق، وكذلك وجود كبت سعري حيث أن الصناعة الخليجية لم تكن قادرة على زيادة أسعار البيع والتي كان من الممكن حدوثها لو لم توجد الواردات المغرقة.
 - تبين وجود الضرر المادي المتمثل في تدهور المؤشرات الاقتصادية والمالية للصناعة خلال فترة تقييم الضرر.
 - تبين أن العوامل الأخرى غير الواردات المغرقة من جمهورية الصين الشعبية وماليزيا لم تساهم في الضرر المادي للصناعة الخليجية.
- بناء على ما سبق، يتضح بصفة نهائية أن هناك أدلة كافية على توافر العلاقة السببية بين الزيادة في الواردات المغرقة من جمهورية الصين الشعبية وماليزيا من المنتج محل التحقيق والضرر المادي الحاصل للصناعة الخليجية.



لمزيد من الاستفسارات يرجى مراسلة مكتب الأمانة الفنية على العنوان التالي:

الأستاذ/ محفوظ بن ناصر الرقادي

المدير العام لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

الأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية

البريد الإلكتروني:

tsad@gccsg.org

للاستفسار حول التظلمات:

mcadlawrev@gccsg.org



ملحق ١

الشركات المتعاونة غير المختارة ضمن العينة من جمهورية الصين الشعبية

م	المصدرين/المنتجين*	الدولة	هامش الإغراق من القيمة CIF
١	Zhejiang Just Electrical Appliances Co., Ltd	الصين	25.8%
٢	Jiangxi Oursun New Energy Co., Ltd.		
٣	Herou (Jiangxi) Power Supply Technology Co., Ltd.		
٤	Zhangjiakou Powsea New Energy-Tech Co., Ltd		

* قد تستخدم بعض الشركات اختصارات للتعبير عن بعض المصطلحات الواردة في اسم الشركة مثل:-

Limited : LTD -
Sendirian Berhad-Private Limited : SDN. BHD -



مجلس التعاون لدول الخليج العربية
الأمانة العامة

GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti
Injurious Practices in International Trade

NON-OFFICIAL TRANSLATION

53 Volume

**Official
Gazette**

The imposition of definitive anti-dumping duties against GCC imports of electric accumulators, including separators therefor, whether or not rectangular (including square) - lead-acid, of a kind used for starting piston engines, originating in or exported from the People's Republic of China and Malaysia

Date : 07 December 2025
16 Jumada Al-Thaniyah 1447





Official Gazette of TSAIP

This Official Gazette is issued by the GCC - Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade in accordance with GCC Common Law of Anti-Dumping, Countervailing Measures and Safeguards, and its Regulation

Content

- **Introduction:2**
- **The imposition of definitive anti-dumping duties against GCC imports of electric accumulators, including separators therefor, whether or not rectangular (including square) - lead-acid, of a kind used for starting piston engines, originating in or exported from the People's Republic of China and Malaysia3**

The Cooperation Council for the Arab States
of the Gulf

GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti
Injurious Practices in International Trade

6725 Jeddah Rd.- Al Hada Dist.

Unit No.1 Riyadh 12324- 3147

Phone: +966 112551345 – 966 112551388

Fax: +966 112810093

Kingdom of Saudi Arabia

Emails:

tsad@gccsg.org

mcadlawrev@gccsg.org

Introduction

In compliance with the basic objectives of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf, and in conformity with the objectives of the GCC Unified Economic Convention seeking to achieve economic integration among GCC member states, and aware of the crucial role played by GCC industries in the economies of the GCC member states, it becomes vital for the member states to take necessary measures against dumping, subsidy and increase of Imports, which cause injury, threat of injury, or retardation to GCC industries.

Pursuant to Article 86 of the Rules of Implementation of the GCC Common Law on Antidumping, Countervailing Measures and Safeguard Measures which states, "The Technical Secretariat issues an Official Gazette where it publishes all publications required under this Common Law and its Rules of Implementation". Hereby, GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade pleased to publish the Notice Volume No (53) of the Official Gazette of GCC- Bureau of Technical Secretariat for Anti-Injurious Practices in International Trade.



**The Cooperation Council for the Arab States of the Gulf
GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in
International Trade**

**The imposition of definitive anti-dumping duties against GCC imports of
electric accumulators, including separators therefor, whether or not
rectangular (including square) - lead-acid, of a kind used for starting piston
engines, originating in or exported from the People's Republic of China and
Malaysia**

In conformity with the GCC Common Law on Anti-Dumping, Countervailing and Safeguard Measures and its Rules of Implementation (Regulation), and upon the decision no. (58/15AD/2024) of the Permanent Committee of Anti Injurious practices in the International Trade (Permanent Committee), regarding accepting the complaint and approving the initiation of the investigation against GCC imports of Electric accumulators, including separators therefor, whether or not rectangular (including square) - lead-acid, of a kind used for starting piston engines (Product under investigation), originating in or exported from The People's Republic of China and Malaysia and based on the Permanent Committee's decision No. (66/AD15/2025) proposing the imposition of definitive anti-dumping duties against the GCC imports of the product under investigation originating in or exported from People's Republic of China and Malaysia (concerned countries with the Imposition of final duties) according to the provisions of paragraph (B) Article (9) of the GCC common Law, and referring to the Ministerial Committee's approval on the Permanent Committee's decision No. (66/AD15/2025) pursuant to the provisions of paragraph (1) Article (8) of the GCC common Law, and Article (37) of the Rules of Implementation, The GCC Bureau of Technical Secretariat for Anti-injurious Practices in International Trade (GCC-TSAIP) hereby announces the imposition of definitive anti-dumping duties against the GCC imports of the product under investigation originating in or exported from People's Republic of China and Malaysia according to the following:

1. Product under investigation subject to the definitive duties

Electric accumulators, including separators, therefore whether or not rectangle (including Square) lead-acid, of kind used for starting piston engines.

The product under investigation is classified under the following GCC-Unified Tariff Codes from items: (85071000). It is used to start engines of cars, trucks, vans, buses, etc. (piston engine batteries).

2. Duration of the definitive duties:

The definitive antidumping duties shall enter into force for a period not exceeding 5 years starting from the date: 13 January 2026.

3. Form of the definitive duties:

The definitive anti-dumping duties shall take the form of ad valorem duties as percentages of the CIF value according to the following table:

Country	Exporters/Producers names*	Dumping margin as a percentage of the CIF value
People's Republic of China	Guangdong Aokly Group Co.,Ltd	63.7%
	Camel Group Xiangyang Storage Battery Co.Ltd	50.7%
	Camel Group Huazhong Storage Battery Co., Ltd	
	Jujiang Power Group Co., Ltd	25.8%
	Zhejiang Jujiang Power Supply Manufacturing Co., Ltd	
	Not selected Chinese Exporting Producers (Attachment1)	25.8%
	Others	74%
Malaysia	Camel Power (M) Sdn. Bhd.	68%
	Just Energy Sdn.Bhd.	43.2%
	Others	77%

*Some companies may use abbreviations to express some of the terms in the company name such as:

- Limited : LTD
- Sendirian Berhad-Private Limited : SDN. BHD

4. The reasons leading to the imposition of the definitive duties:

4.1 Determination of Dumping:

The investigation concluded that the imports of the product under investigation originating in or exported from People's Republic of China and Malaysia are being imported to the GCC market at dumped prices between 25.8% and 77%.

4.2 Determination of material injury and causal link:

- There was a significant increase in the volume of dumped imports from People's Republic of China and Malaysia, either in absolute terms or relative to the production.
- It was found that there is a large impact of dumped imports from People's Republic of China and Malaysia on the selling prices of the GCC industry, as it was found that there is a price undercutting between the average selling price of the GCC product and the average selling price of the product under investigation, also, it was found a price suppression as the GCC industry was not able to increase its selling prices.
- It was found that the economic and financial indicators of the industry were negatively affected during the period of investigation.
- It was found that the factors other than dumped imports from People's Republic of China and Malaysia did not contribute to the material injury of the GCC industry.
- Therefore, it is definitively determined that there is sufficient evidence of the existence of the causal link between the increase in dumped imports from People's Republic of China and Malaysia of the product under investigation and the material injury caused to the GCC industry.



Correspondences to the GCC-TSAIP shall be emailed to the following address:

**Mahfoodh Nasser Al-Raqqadi
General Director of Bureau of Technical Secretariat of Anti Injurious
Practices in the International Trade
Secretariat General- Gulf Cooperation Council
(GCC- TSAIP)**

Emails :
tsad@gccsg.org

For inquiries regarding administrative review :
mcadlawrev@gccsg.org



Attachment 1 (Non Sampling cooperating Companies of Chinese Exporting Producers)

Country	Exporters/Producers names*		Dumping margin as a percentage of the CIF value
People's Republic of Chin	1	Zhejiang Just Electrical Appliances Co., Ltd	25.8%
	2	Jiangxi Oursun New Energy Co., Ltd.	
	3	Herou (Jiangxi) Power Supply Technology Co., Ltd.	
	4	Zhangjiakou Powsea New Energy-Tech Co., Ltd	

* Some companies may use abbreviations to express some of the terms in the company name such as:

- Limited : LTD
- Sendirian Berhad-Private Limited : SDN. BHD